

August 27, 2021

Dear Families of GPS:

This week we welcomed back our teaching staff, and we had a wonderful two days preparing to open our doors next week. GPS is looking forward to greeting all of our students and staff. Don't forget that those students attending 6th and 9th grade orientations will start on August 31.

Vaccination Reminder for Students

As a reminder, we are asking for families of students in the 12+ age eligible population to volunteer the vaccination status of their children by emailing your school nurse listed below:

[MaryAnn Belanger, Greenwich High School](#)

[Lori Fierro, Central Middle School](#)

[Theresa Robustelli, Eastern Middle School](#)

[Lynda Young, Western Middle School](#)

In the event an individual is exposed to a positive case, quarantine guidelines vary for vaccinated and unvaccinated individuals. This information is for our school nurses to utilize when contact tracing. Although there is no obligation, those who are not comfortable sharing the information will be treated as unvaccinated during contact tracing.

Vaccinations for Staff

Staff are included in the [Executive Order](#) for vaccinations over the coming weeks. While GPS does not share personal information about specific individuals, once we have a better idea of the percentage of vaccinated staff, we will share those general statistics. As a whole, the Greenwich community has very high vaccination rates, according to Greenwich Department of Health information. This is a question which is asked by families and staff, so we want to be sure that you know where you can [search for weekly updates from the Connecticut Department of Health](#).

Travel Guidelines for Quarantines and Testing

This year GPS is not under a mandate from the CT Department of Health for those returning from traveling out of the region. We are asking families to comply with the following guidance in order to keep our students and staff safe. And as always, if an individual has COVID-like symptoms, they should stay home.

Domestic Travel

Vaccinated individuals: Do not need to quarantine or test

Unvaccinated individuals: Quarantine for seven days; PCR test at 3-5 days after return; return to school on Day 8 if negative

International Travel

Vaccinated individuals: Test before returning, do not need to quarantine; PCR test at days 3-5 after return

Unvaccinated individuals: Test before returning; quarantine for seven days; test at days 3-5 after return; return to school on Day 8 if negative

If you choose not to test, you must quarantine for 10 days and return to school on Day 11.

Advanced Child Tax Credit

The Internal Revenue Service would like to share information on Advanced Child Tax Credit payments with parents of school age children. The IRS is particularly interested in getting this information into the hands of parents who have not filed a 2019 or 2020 federal income tax return and have not used the IRS non-filer sign up tool. These people will NOT receive Advance Child Tax Credit payments. These payments can be up to \$300 per month for each qualifying child under 6 and up to \$250 per month for each qualifying child ages 6-17. Please go to the [IRS' website](#) for more information.

Governor Lamont's Executive Order Regarding the Mask Mandate

Under [Executive Order 13A](#), masks are required inside school buildings. When students return, there will be masks available at the schools if needed. If a student has a health or medical issue, please reach out to the school nurse at your building, or Mary Keller, GPS' head of nursing. GPS has a wide variety of supports available for students who may need a shield or other mitigating strategy.

Have a great weekend!

Dr. Toni Jones
Superintendent of Schools

27 de agosto de 2021

Estimadas familias de GPS:

Esta semana dimos la bienvenida a nuestro personal docente y pasamos dos días maravillosos preparándonos para abrir nuestras puertas la próxima semana. GPS espera poder saludar a todos nuestros estudiantes y personal. No olvide que los estudiantes que asistan a las orientaciones de sexto y noveno grado comenzarán el 31 de agosto.

Recordatorio de vacunación para estudiantes

Como recordatorio, estamos pidiendo a las familias de estudiantes en la población elegible de 12+ años que ofrezcan voluntariamente el estado de vacunación de sus hijos por enviando un correo electrónico a la enfermera de la escuela que se indica a continuación:

[MaryAnn Belanger, Greenwich High School](#)

[Lori Fierro, Central Middle School](#)

[Theresa Robustelli, Eastern Middle School](#)

[Lynda Young, Western Middle School](#)

En el caso de que una persona esté expuesta a un caso positivo, las pautas de cuarentena varían para vacunados y no vacunados individuos. Esta información es para que las enfermeras escolares la utilicen cuando busquen contactos. Aunque no existe ninguna obligación, aquellos que no se sientan cómodos compartiendo la información serán tratados como no vacunados durante el rastreo de contactos.

Vacunas para el personal EI

personal está incluido en la [Orden Ejecutiva](#) para las vacunas durante las próximas semanas. Si bien el GPS no comparte información personal sobre individuos específicos, una vez que tengamos una mejor idea del porcentaje de personal vacunado, compartiremos esas estadísticas generales. En general, la comunidad de Greenwich tiene tasas de vacunación muy altas, según la información del Departamento de Salud de Greenwich. Esta es una pregunta que hacen las familias y el personal, por lo que queremos asegurarnos de que sepa dónde puede [buscar actualizaciones semanales del Departamento de Salud de Connecticut](#).

Pautas de viaje para cuarentenas y pruebas

Este año, el GPS no está bajo un mandato del Departamento de Salud de CT para quienes regresan de viajar fuera de la región. Les pedimos a las familias que cumplan con la siguiente guía para mantener seguros a nuestros estudiantes y personal. Y, como siempre, si una persona tiene síntomas similares a los de COVID, debe quedarse en casa.

Viajes nacionales Personas

vacunadas: No es necesario poner en cuarentena o realizar pruebas.

Personas no vacunadas: Cuarentena durante siete días; Prueba de PCR a los 3-5 días después de la devolución; regresar a la escuela el día 8 si es negativo en

viajes internacionales.

Individuos vacunados: Prueba antes de regresar, no es necesario poner en cuarentena; Prueba de PCR en los días 3-5 después del regreso

Individuos no vacunados: Prueba antes de regresar; cuarentena durante siete días; prueba en los días 3-5 después de la devolución; Regresar a la escuela el día 8 si es negativo.

Si opta por no realizar la prueba, debe estar en cuarentena durante 10 días y regresar a la escuela el día 11.

Crédito tributario por hijo avanzado

El Servicio de Impuestos Internos desea compartir información sobre los pagos del Crédito tributario por hijo avanzado con los padres de los niños en edad escolar. El IRS está particularmente interesado en poner esta información en manos de los padres que no han presentado una declaración federal de impuestos sobre la renta de 2019 o 2020 y no han utilizado la herramienta de registro de no contribuyentes del IRS. Estas personas NO recibirán pagos por adelantado del crédito tributario por hijos. Estos pagos pueden ser de hasta \$ 300 por mes por cada niño calificado menor de 6 años y hasta \$ 250 por mes por cada niño calificado de 6 a 17 años. Visite el [sitio web IRS](#) para obtener más información.

La Orden Ejecutiva del Gobernador Lamont con respecto a la Mandato de máscara

Bajo [la Orden Ejecutiva 13A](#), se requieren máscaras dentro de los edificios escolares. Cuando los estudiantes regresen, habrá máscaras disponibles en las escuelas si es necesario. Si un estudiante tiene un problema médico o de salud, comuníquese con la enfermera de la escuela en su edificio o con Mary Keller, jefa de enfermería de GPS. GPS tiene una amplia variedad de apoyos disponibles para los estudiantes que puedan necesitar un escudo u otra estrategia de mitigación.

¡Ten un excelente fin de semana!

Dr. Toni Jones
Superintendente de escuelas

Este documento de la Junta Directiva de Educación o de las Escuelas Públicas de Greenwich, cuyo original está en inglés, ha sido traducido al español a manera de cortesía. Cualquier contradicción entre los dos documentos es accidental. En caso de existir contradicciones, la información de la versión en inglés será la que prevalezca.